

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/39

18 April 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع والستين  
مونتريال، 15-19 أبريل/نيسان 2013

### تقرير الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج

1. اجتمع الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج خلال الاجتماع التاسع والستين للجنة التنفيذية للنظر في المبادئ التوجيهية لإنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وقطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين. ويتألف الفريق الفرعي من ممثلي كندا، وفنلندا، والهند، واليابان، والكويت، ونيكاراغوا، وصربيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي. كما حضر ممثلون عن البنك الدولي بصفة مراقبين. وكانت كندا هي منسق اجتماع الفريق الفرعي.

البند 1 من جدول الأعمال: إقرار جدول الأعمال

2. أقر الفريق الفرعي مشروع جدول الأعمال على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/SGP/1. ووافق الفريق الفرعي أيضا على النظر، في إطار البند 5 من جدول الأعمال، بعنوان "مسائل أخرى"، في الاتفاق بين البنك الدولي والصين للمرحلة الأولى من خطة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاع رغاوي البوليوريثان وقطاع الإنتاج.

البند 2 من جدول الأعمال: تنظيم العمل

3. وافق الاجتماع على معالجة جدول الأعمال بالصيغة المعروضة به.

البند 3 من جدول الأعمال: المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

4. نظر الفريق الفرعي، في جلسته الأولى، في مشروع المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/SGP/2). وطلب المنسق من الأعضاء أن يتناولوا تلك الفقرات في المبادئ التوجيهية التي مازالت بين أقواس معكوفة.

5. وفي المناقشة التالية، أشير إلى أنه سيكون من المهم رصد استخدام المواد الأولية لأن جميع البلدان مطلوب منها الإبلاغ عن الكميات المستخدمة بموجب المادة 7، لاسيما لوجود بعض أوجه عدم الاتفاق على ما إذا كانت بعض المواد تستخدم كعوامل تصنيع أو كمواد أولية. وسيكون من المهم أيضا النظر في إمكانية تطبيق بند المرونة في الموعد النهائي المقترح 21 سبتمبر/أيلول 2007 بالنسبة للنباتات التي تم إنتاجها بعد ذلك التاريخ. وأشار بعض الأعضاء إلى أنهم يؤيدون تمويل النباتات المزروجة الاستخدام، بينما أعاد البعض الآخر التأكيد على أنهم يعتبرون هذه النباتات غير مؤهلة للتمويل. وكان هناك سؤال آخر عما إذا كانت اللجنة التنفيذية هي المحفل المناسب لتقرير ما إذا كان الدعم الإضافي ينبغي تقديمه إلى النباتات المزروجة لإزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وما إذا كان من الأفضل معالجة المسألة من جانب مؤتمر الأطراف.

6. ونظرا لعدم إحراز تقدم، اتفق على تأجيل النظر في المبادئ التوجيهية.

البند 4 من جدول الأعمال: قطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين

#### (أ) خطة إدارة إزالة قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية في الصين (المرحلة الأولى)

7. اجتمع الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج في أفرقة غير رسمية لمناقشة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين.

#### (ب) التكاليف والأساس المنطقي لوظائف التكاليف الإدارية المحددة في مشروع الاتفاق ومدة المشروع

8. قالت ممثلة الأمانة إنه كمتابعة للمقرر 47/68(أ)(2)، كان مطلوبا إلى البنك الدولي أن يقدم توزيعا للتكاليف والأساس المنطقي المحددين في المقرر، وإن البنك قدم التكاليف التقديرية التي تراوحت بين 6.6 مليون دولار أمريكي و6.8 مليون دولار أمريكي. وبينما تم إدراج هذه التكاليف حسب البند في الجدول 1 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/SGP/3، فما زالت هناك حاجة إلى معلومات أكثر عن البنود الفرعية الواردة في ذلك الجدول. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي الإبلاغ عن الخبرة المكتسبة مع كل بند من البنود وذلك في تقارير إتمام المشروع للتمكين من إجراء تقديرات للتكاليف بالنسبة لخطة إدارة إزالة قطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين.

9. وشرحت ممثل البنك الدولي أنه بالرغم من إمكانية تقديم تفاصيل أخرى عن البنود، فإن البنك لا يمكن أن يخصص التكاليف المعنية في بنود مرة أخرى. ووجد البنك الدولي مؤقتا أن يستخدم نفس النهج بالنسبة لجميع مشروعاته، التي يتم معالجتها على أساس الرسوم. وقالت أيضا إنه نظرا لأن المعلومات التي ستدرج في تقارير إتمام المشروع ستكون متاحة فقط في نهاية عام 2013، لا يمكن تقديم هذه التقارير حتى الاجتماع الأول للجنة التنفيذية في عام 2014.

10. ويوصي الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج بأن توافق اللجنة التنفيذية على ما يلي:

(أ) أن المعلومات ينبغي تقديمها عن تقديرات التكاليف لكل البنود والعناصر الواردة في خانة الوصف في الجدول 1 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/SGP/3 والأساس المنطقي للنظر فيها في الاجتماع السبعين للجنة التنفيذية؛

(ب) ينبغي الإبلاغ عن كل بند من البنود وكل عنصر من العناصر الواردة في خانة الوصف في الجدول 1 وذلك في تقرير إتمام المشروع للمشروعات في قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية التي يتم تقديمها إلى الاجتماع الثاني والسبعين؛

## البند 5 من جدول الأعمال: مسائل أخرى

الاتفاق بين البنك الدولي والصين للمرحلة الأولى من خطة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع رغاوي البوليوريثان وقطاع الإنتاج

11. شرح ممثل الأمانة أنه لدى استعراض الاتفاق بين البنك الدولي والصين، لاحظت الأمانة أن قطاع الإنتاج كان قد تم أدرجه في الاتفاق بشأن خطة قطاع رغاوي البوليوريثان الذي تمت الموافقة عليه في الاجتماع الرابع والستين. وشرح البنك الدولي أن قطاعي الاستهلاك والإنتاج لديهما أموال مشتركة في الترتيبات الإدارية ولكن كان أي استخدام للأموال لقطاع الإنتاج مرهونا بالموافقة على خطة قطاع الإنتاج من جانب اللجنة التنفيذية. وقد احتفظ البنك الدولي بمبلغ افتراضي قدره 7 ملايين دولار أمريكي كجسر مالي مؤقت موجز يمكن استخدامه في الوقت بين موافقة اللجنة التنفيذية على منح أموال لقطاع الإنتاج وبين الأموال التي ستتوافر بالفعل.

12. وتمت ملاحظة أنه من الأفضل للفريق الفرعي أن يكون لديه وثيقة تعرض المسائل حتى يكون لديه فهم أفضل لآثار التخصيص المقترح للأموال على قطاع الإنتاج.

13. ويوصي الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج أن توافق اللجنة التنفيذية على ما يلي: أن تطلب إلى الأمانة إعداد تقرير موجز عن الاتفاق بين البنك الدولي والصين للمرحلة الأولى من خطة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع رغاوي البوليوريثان وقطاع الإنتاج، وعن التخصيص الذي سيتم إجراؤه من قطاع رغاوي البوليوريثان إلى قطاع الإنتاج، وذلك لنظر الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج في الاجتماع السبعين للجنة التنفيذية.

## البند 6 من جدول الأعمال: اعتماد التقرير

14. صدر التقرير الحالي إنشاء الاجتماع التاسع والستين للجنة التنفيذية.

## البند 7 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع

15. اختتم الاجتماع في يوم الخميس الموافق 18 أبريل/نيسان 2013.

----